

TABLE DES MATIÈRES

Préface à la troisième édition	7
Introduction	9
 PREMIÈRE PARTIE : COMPOSITION	 33
Chapitre 1. Les rapports entre éléments linguistiques	35
A. Rapports d'identité	37
1. Au plan lexical	37
2. Au plan morphologique	40
3. Au plan syntaxique	42
4. Au plan du rythme	44
5. Au plan du discours	45
B. Rapports d'opposition	45
1. Au plan lexical	46
2. Au plan morphologique	48
3. Au plan syntaxique	50
4. Au plan du discours	50
 Chapitre 2. Les niveaux de composition	 54
A. Les niveaux inférieurs	58
1. Le membre	58
2. Le segment	72
3. Le morceau	89
4. La partie	105
B. Les niveaux supérieurs	114
1. Le passage	114
2. La séquence	122
3. La section	125
4. Le livre	127
5. Entre les livres	129
6. Entre les deux Testaments	129
C. L'interdépendance des niveaux	129
En guise de conclusion : la multiplicité des structures	133
 Chapitre 3. Les figures de composition	 137
En guise d'introduction : un premier aperçu	138
A. Les symétries totales	142
1. La composition parallèle	142
2. La composition spéculaire	163
3. La composition concentrique	174
4. La composition elliptique	182

5. Quelques données statistiques	197
B. Les symétries partielles	200
1. Termes initiaux	200
2. Termes finaux	202
3. Termes extrêmes	204
4. Termes médians	206
5. Termes centraux	208
6. Symétries partielles combinées	210
En guise de conclusion : la convergence des indices	210
Chapitre 4. La réécriture	215
A. Vous avez dit « réécriture » ?	215
1. Une histoire presque aussi vieille que celle de l'écriture	215
2. Pourquoi donc édicter des règles ?	219
3. Réécritures, au pluriel	221
4. Quelques principes de base	222
B. Suivant les niveaux	224
1. Le segment	224
2. Le morceau	229
3. La partie (et les sous-parties)	232
4. Le passage	236
5. La séquence (et les sous-séquences)	243
6. La section (et les sous-sections)	253
7. Le livre	257
C. La mise en facteur commun	257
D. La fin d'une unité au centre de l'unité supérieure	261
1. Le segment	261
2. Le morceau	261
3. Le passage	262
4. La séquence	264
En guise de conclusion : les vertus de la réécriture	266
DEUXIÈME PARTIE : CONTEXTE	271
Chapitre 5. L'intratexte	275
A. Une définition scientifique de la notion de contexte	275
1. Le contexte syntaxique	275
2. Le contexte rhétorique	279
B. Quelques exemples	281
1. À l'intérieur du segment	281
2. À l'intérieur du morceau	282
3. À l'intérieur de la partie	282
4. À l'intérieur du passage	283
5. À l'intérieur de la séquence	288

6. À l'intérieur de la section	296
7. À l'intérieur du livre	297
8. Entre les livres	298
Chapitre 6. L'intertexte	301
A. Contexte biblique et lexicographie	304
B. Realia	307
1. Contexte biblique et géographie	307
2. Contexte biblique et institutions	308
3. Contexte biblique et histoire	308
C. Les différents types de rapports intertextuels	309
1. La citation explicite	309
2. La référence	315
3. La citation implicite	317
4. L'allusion	323
D. Les Rapports intertextuels selon les niveaux	328
1. Au niveau du passage	329
2. Au niveau de la séquence	330
3. Au niveau de la section	333
4. Au niveau du livre	336
5. Au niveau de la Bible	338
E. Les limites du contexte	342
1. Une opération obligatoire ?	342
2. À quel niveau commencer ?	342
3. Comment identifier les rapports intertextuels ?	343
4. Rapports intertextuels non bibliques	343
5. Le mauvais infini ou le risque du dédale	345
6. Semer largement, puis éclaircir	346
Chapitre 7. Le centre des compositions concentriques	347
A. La question au centre	347
1. Quelques données	350
2. Quelques exemples	351
B. La citation au centre	365
1. La citation explicite	366
2. La référence	371
3. La citation implicite	373
4. L'allusion	377
C. La parabole au centre	381
1. Comment identifier les paraboles ?	381
2. Parabole et question	382
3. Parties et passages focalisées sur une parabole	388
4. Les séquences focalisées sur des paraboles	390
5. Le centre des séquences	391

6. Une section focalisée sur un ensemble de paraboles	392
D. Le croisement au centre	394
Chapitre 8. La comparaison synoptique	397
A. Matthieu et Marc	402
1. Au niveau du passage	402
2. Au niveau de la sous-séquence	413
3. Au niveau de la séquence	418
B. Matthieu, Marc et Luc	422
1. Au niveau du passage	422
2. Au niveau de la sous-séquence	426
3. Au niveau de la séquence	428
 TROISIÈME PARTIE : INTERPRÉTATION	 433
Chapitre 9. Édition et traduction	435
A. Critique textuelle	435
1. Choix entre variantes	437
2. Texte à considérer comme une addition	439
3. Texte à considérer comme une omission	441
B. Ponctuation	446
C. Traduction	459
1. Les récurrences lexicales pertinentes	461
2. L'ordre des mots et des constructions syntaxiques	468
Chapitre 10. Composition et interprétation	475
A. Le patron des interprètes	475
B. Cinq règles herméneutiques	477
1. Chercher la différence	477
2. Chercher la ressemblance	487
3. Partir du centre	493
4. Suivre le fil rouge	499
5. Croiser les fils	507
C. Les règles jouent ensemble	512
Chapitre 11. Intertexte et interprétation	517
A. Le témoignage	517
1. Le témoin informe	517
2. Le témoin confirme	523
3. Le témoin est contredit	526
B. L'accomplissement	530
1. L'accomplissement des commandements	531
2. L'accomplissement d'une prophétie	532
3. L'accomplissement d'une figure	540

Chapitre 12. Le don de l'interprétation	545
A. La Bible nous le révèle	545
1. Premier Testament	545
2. Nouveau Testament	550
B. L'expérience le confirme	552
1. L'ascèse du sens	552
2. Le don des interprètes	553
3. L'interprétation se reçoit	554
4. Le don de l'interprétation	556
Conclusion	559
Abréviations et sigles	575
Bibliographie	579
Index des auteurs cités	597
Index des références bibliques	601
Index des termes techniques	613